

**COUR SUPÉRIEURE**

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL

N° : 500-06-000083-994

DATE : Le 26 août 2005

---

**SOUS LA PRÉSIDENTE DE : L'HONORABLE PAUL CHAPUT J.c.s.**

---

**OPTION CONSOMMATEURS**

Requérante

et

**ANDRÉ BERNARD GUÉVIN**

Personne désignée

c.

**ROCHE HOLDING LTD**

et

**F. HOFFMANN-LA ROCHE LTD**

et

**HOFFMANN-LA ROCHE INC.**

et

**HOFFMANN-LA ROCHE LTD**

et

**ROCHE VITAMINS INC.**

et

**BASF A.G.**

et

**BASF CANADA INC.**

et

**BASF CORPORATION**

et

**AVENTIS S.A.**

et

**RHÔNE-POULENC S.A.**

et

**RHÔNE-POULENC ANIMAL NUTRITION**

et

RHÔNE-POULENC INC.  
et  
RHÔNE-POULENC CANADA LTD  
et  
ROUSSEL CANADA INC.  
et  
ALUSUISSE-LONZA HOLDING LTD  
et  
LONZA INC.  
et  
LONZA A.G.  
et  
CHINOOK GROUP LTD  
et  
DAIICHI PHARMACEUTICAL CO. LTD.  
et  
EISAI CO LTD  
et  
MERCK KGaA  
et  
TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED  
et  
DEGUSSA-HÜLS AG  
et  
NEPERA INCORPORATED  
et  
REILLY INDUSTRIES INC.  
et  
BIOPRODUCTS INC.  
et  
DCV INC.  
et  
DUCOA L.P.  
et  
AKZO NOBEL CHEMICALS B.V.  
et  
UCB S.A.  
et  
DEGUSSA CANADA INC.  
et  
TANABE SEIYAKU CO. LTD.  
et  
SUMITOMO CHEMICAL CO. LTD.

Intimés

---

## JUGEMENT

---

- [1] Par jugements rendus le 21 avril 2005 en l'instance, l'Honorable Robert Mongeon, J.c.s., approuvait les transactions que la Requérante avait conclues avec certains Intimés (les « *Jugements d'approbation* »). Ces transactions, qui ont une portée nationale, ont également été approuvées par l'Honorable Juge Cumming de la Cour supérieure de justice de l'Ontario le 23 mars 2005 et par l'Honorable Juge Mackzo de la Cour suprême de la Colombie-Britannique le 8 avril 2005.
- [2] Invoquant le paragraphe 16.1 de l'*Entente de règlement modifiée* qui est annexée aux Jugements d'approbation, la Requérante s'adresse maintenant au Tribunal afin qu'il déclare que les Jugements d'approbation prononcés en l'instance (aussi appelés les « *Ordonnances définitives* ») sont en vigueur et exécutoires pour les Parties, conformément à leurs modalités. Le paragraphe 16.1 de l'*Entente de règlement modifiée* prévoit :

**16.1 Si l'Entente de règlement n'est pas résiliée**

*Si toutes les périodes au cours desquelles les Intimés visés par le règlement peuvent résilier la présente Entente de règlement prennent fin, sans que des avis de résiliation aient été émis, les Requérants visés par le règlement déposeront des requêtes devant chacun de leurs Tribunaux respectifs qui émettra des ordonnances déclarant que les Ordonnances définitives sont en vigueur et exécutoires pour les Parties, conformément à leurs modalités;*

- [3] La Requérante demande également au Tribunal d'approuver le paiement des honoraires et débours au montant de 3 000,00 \$ réclamés par Me Hélène Guay, désignée comme amie de la Cour, pour les services qu'elle a rendus.
- [4] **VU** les affidavits souscrits par le procureur de la Requérante, par le Procureur pour l'Ontario et par le représentant de l'Administrateur désigné par le Tribunal aux fins des transactions;
- [5] **VU** les jugements prononcés par Monsieur le Juge Cumming de la Cour supérieure de justice de l'Ontario 12 août 2005 et par Monsieur le Juge en chef Donald I. Brenner de la Cour suprême de la Colombie-Britannique le 18 août 2005 qui étaient saisis de requêtes similaires à celle qui est devant le soussigné;

[6] **VU** l'état de compte de Me Hélène Guay;

[7] **CONSIDÉRANT QUE** les *Membres du Groupe visés par le Règlement d'un recours collectif dans la Poursuite au Québec*, tels que ces expressions sont définies dans les transactions, ont été avisés des transactions conformément aux jugements d'approbation prononcés le 21 avril 2005 par Monsieur le juge Mongeon de cette Cour;

[8] **CONSIDÉRANT QUE** le *Seuil d'exclusion*, tel que cette expression est définie dans les transactions, n'a pas été dépassé et que les Intimés n'ont pas exercé les droits de résiliation que les transactions leurs conféraient dans les délais prévus aux transactions;

**LE TRIBUNAL :**

[9] **ACCUEILLE** la requête de la Requérante;

[10] **DÉCLARE** que les ordonnances contenues aux jugements d'approbation prononcés en l'instance par l'Honorable Robert Mongeon, J.c.s. le 21 avril 2005 relativement à la publication des avis ont été satisfaites;

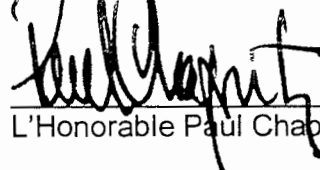
[11] **DÉCLARE** que le « *Seuil d'exclusion* », tel que défini aux transactions que l'Honorable Robert Mongeon J.c.s. a approuvées en l'instance le 21 avril 2005, n'a pas été dépassé;

[12] **DÉCLARE** que les jugements d'approbation prononcés en l'instance par l'Honorable Robert Mongeon, J.c.s., le 21 avril 2005 (les « *Ordonnances définitives* »), sont en vigueur et exécutoires pour les Parties, conformément à leurs modalités;

[13] **APPROUVE** l'état de compte au montant de 3 000,00 \$ de Me Hélène Guay, l'Amie de la Cour;

[14] **LE TOUT SANS FRAIS.**

Le 26 août 2005



L'Honorable Paul Chaout, j.c.s.

Date d'audition : 25 août 2005

Me François Lebeau  
UNTERBERG LABELLE LEBEAU  
1980, rue Sherbrooke Ouest  
Bureau 700  
Montréal (Québec)  
H3H 1E8  
**PROCUREUR D' OPTION CONSOMMATEURS et ANDRÉ BERNARD GUÉVIN**

Me Marzia Frascadore  
GOWLING LAFLEUR HENDERSON S.R.L.  
1 Place Ville Marie  
37<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec)  
H3B 3P4  
**PROCUREURS DE F. HOFFMANN-LA ROCHE LTD., HOFFMANN-LA ROCHE INC.,  
HOFFMANN-LA ROCHE LTD. et ROCHE VITAMINS INC.**

Me Diane Quenneville  
FRASER MILNER CASGRAIN S.R.L.  
1 Place Ville Marie  
Bureau 3900  
Montréal (Québec)  
H3B 4M7  
**PROCUREURS DE BASF A.G., BASF CANADA INC., BASF CORPORATION,  
ALUSUISSE-LONZA HOLDING LTD., LONZA INC., LONZA A.G. et UCB S.A.**

Me François Couture  
DESJARDINS DUCHARME STEIN MONAST  
600, rue de La Gauchetière Ouest  
Bureau 2400  
Montréal(Québec)  
H3B 4L8  
**PROCUREURS DE RHÔNE-POULENC S.A., RHÔNE-POULENC ANIMAL  
NUTRITION, RHÔNE-POULENC INC., RHÔNE-POULENC CANADA LTD., AVENTIS  
S.A., ROUSSEL CANADA INC.**

Me Sébastien Richemont  
WOODS & ASSOCIES  
2000, avenue McGill College  
Bureau 1700  
Montréal (Québec)  
H3A 3H3  
**Procureurs de CHINOOK GROUP LTD.**

Me Georges Kintzos  
LÉGER ROBIC RICHARD S.E.N.C.  
1001, Square Victoria - 8<sup>e</sup> Étage  
Montréal (Québec)  
H2Z 2B7  
**PROCUREURS DE DAIICHI PHARMACEUTICAL CO. LTD.**

Me Katherine L. Kay  
STIKEMAN ELLIOTT  
5300 Commerce Court West  
199 Bay Street  
Toronto (Ontario)  
M5L 1B9  
**Procureurs de EISAI CO LTD**

Me Jean St-Onge  
LAVERY, DE BILLY  
1 Place Ville Marie  
Bureau 4000  
Montréal (Québec)  
H3B 4M4  
**PROCUREURS DE MERCK KGaA**

Me Karim Renno  
OSLER HOSKIN & HARCOURT  
1000, rue de La Gauchetière Ouest  
Bureau 2100  
Montréal (Québec)  
H3B 4W5  
**PROCUREURS DE TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED**

Me Madeleine Renaud  
McCARTHY TÉTRAULT  
LE WINDSOR  
1170, rue Peel - 5e étage  
Montréal (Québec)  
H3B 4S8  
**PROCUREURS DE DEGUSSA-HÜLS AG et DEGUSSA CANADA INC.**

Me André Durocher  
FASKEN MARTINEAU DUMOULIN  
Tour de la Bourse  
800 Place Victoria  
Bureau 3400  
Montréal (Québec)  
H4Z 1E9  
**PROCUREURS DE NEPERA INCORPORATED**

Me Shawn Faguy  
THE LAW OFFICES OF J. KENRICK SPROULE  
1250, boul. René-Lévesque Ouest  
Bureau 4345  
Montréal (Québec)  
H3B 4W8  
**PROCUREURS DE REILLY INDUSTRIES INC.**

Me Christopher Atchison  
HEENAN BLAIKIE  
1200, boul. René-Lévesques Ouest  
Bureau 2500  
Montréal (Québec)  
H3B 4Y1  
**Procureurs de DCV INC., DUCOA L.P.**

Me Louis Coallier  
MILLER THOMSON POULIOT  
1155, boulevard René-Lévesque  
31<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec)  
H3B 3S6  
**Procureurs de AKZO NOBEL CHEMICALS B.V.**

Me Nick Rodrigo  
DAVIS WARD PHILLIPS & VINEBERG  
1501, avenue McGill College  
26<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec)  
H3A 3N9  
**PROCUREURS DE BIOPRODUCTS INC.**

**TANABE SEIYAKU CO. LTD.**  
a/s du Greffe de la Cour  
Palais de Justice de Montréal  
1 est, rue Notre-Dame  
Montréal (Québec)  
H2Y 1B6

**SUMITOMO CHEMICAL CO. LTD.**  
a/s du Greffe de la Cour  
Palais de Justice de Montréal  
1 est, rue Notre-Dame  
Montréal (Québec)  
H2Y 1B6